



Совет Безопасности

UN LIBRARY

JUN 20 1992

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL

S/24152
23 June 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА МАЛЬТЫ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 12 ИЮНЯ 1992 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянное представительство Мальты при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и со ссылкой на его записку от 3 июня 1992 года имеет честь представить доклад о мерах, принятых Мальтой в целях выполнения обязательств, предусмотренных в пунктах 3-14 и 19 резолюции 757 (1992) Совета Безопасности от 30 мая 1992 года.

Положения резолюции 757 (1992) Совета Безопасности были доведены до сведения всех министров и парламентских секретарей для принятия необходимых мер в целях эффективного осуществления данной резолюции.

Информация, полученная от министерств и департаментов, свидетельствует о том, что предусмотренные резолюцией меры осуществляются.

В правила, регламентирующие импортные и экспортные операции, официальным уведомлением № 382 от 12 июня 1992 года были внесены изменения в целях обеспечения выполнения резолюции 757 (1992) Совета Безопасности о введении санкций.

Внимание таможенных властей было обращено на необходимость обеспечения необходимого контроля за всем импортом из Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и всем экспортом из нее в целях обеспечения соблюдения положений резолюции.

1 июня 1992 года мальтийские власти запросили разрешение Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 757 (1992), на импорт партии товара (кукурузы на корм), произведенного в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория), который был заказан одной из мальтийских компаний.

Все представители судовладельцев на Мальте были проинформированы о соответствующих положениях резолюции 757 (1992), касающихся морских перевозок, с тем чтобы они, в свою очередь, могли быть доведены до сведения их вышестоящих инстанций за границей.

Управление торгового судоходства приняло решение не регистрировать под мальтийским флагом суда, фактически принадлежащие Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория).

Управление портами издало распоряжение, в соответствии с которым каждое извещение о прибытии судна в соответствии с положением 10 Портовых правил 1966 года должно сопровождаться декларацией, содержащей информацию о том, какие товары судно выгружает на Мальте и в каком порту эти товары были погружены. Эта же форма содержит также декларацию, в которой указывается вид товаров, погруженных на Мальте, и порт назначения этих погруженных товаров. В отношении грузов, подлежащих перевалке, были изданы распоряжения, согласно которым должна представляться информация о назначении и весе груза, который должен быть выгружен на Мальте, а также описание и вес груза с указанием его порта-назначения.

Центральный банк Мальты дал распоряжение всем коммерческим банкам, являющимся уполномоченными дилерами в соответствии с Законом о валютном контроле, не осуществлять каких-либо платежей в отношении материалов, подпадающих под санкции, объявленные Организацией Объединенных Наций в отношении Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория).

Что касается воздушного сообщения, то в соответствии с резолюцией 757 (1992) были приняты меры, с тем чтобы ни один летательный аппарат не мог получить разрешение на взлет с территории Мальты, посадку на ней или пролет через ее воздушное пространство, если он должен совершить посадку на территории Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) или совершил взлет с ее территории.

Кроме того, местные авиакомпании были уведомлены о том, что им следует воздерживаться от выполнения рейсов из Югославии и в Югославию, от предоставления какого-либо инженерного и ремонтного обслуживания, от осуществления какой-либо торговли и перевода средств.

Мальта и Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) не имеют дипломатических представительств в своих соответствующих столицах.

В соответствии с пунктом 8b и c были приняты также меры в целях недопущения какой-либо деятельности, связанной со спортивными, культурными и молодежными обменами между Мальтой и Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория).

Мальта хотела бы также сообщить о том, что правительство Мальты последовательно проводит политику, суть которой заключается в том, чтобы не производить или не экспортировать оружие и военное снаряжение другим странам когда бы то ни было. Мальта полностью выполняет обязательства в отношении эмбарго на поставки оружия, предусмотренные резолюциями 719 (1991) и 727 (1992) и пунктом 13 резолюции 757 (1992).

В настоящее время активно рассматривается вопрос о пересмотренном совместном обращении об оказании гуманитарной помощи в соответствии с пунктом 19 резолюции 757 (1992).
